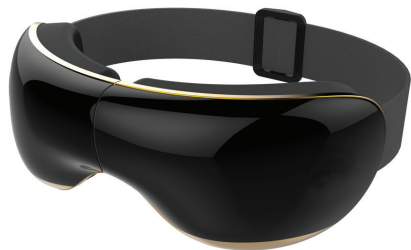


medivon.



**User manual**  
EYE MASSAGER

PL | EN | DE | ES | IT | FR | NL | SE

## 1. Opis produktu

Masażer oczu Horizon Travel oferuje masaż wibracyjny, gorący kompres i masaż regenerujący w punktach akupunkturowych okolic oczu. Zabiegi te odciążają zmęczone oczy i odprężają użytkownika zarówno fizycznie, jak i psychicznie. Produkt posiada wgraną relaksującą muzykę, która zwiększa komfort masażu. Urządzenie z wyglądu przypomina okulary, jest zaprojektowane modnie i praktycznie, jest łatwe do przenoszenia oraz posiada wbudowany akumulator. Zintegrowane i kompaktowe urządzenie posłuży każdemu, może być używane zawsze i wszędzie, gdy tylko masz ochotę. Pozwól sobie i swoim oczom na zasłużony relaks.

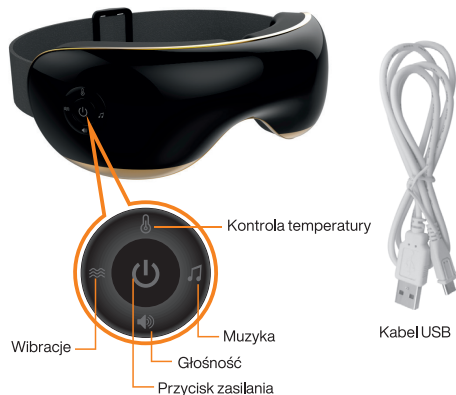
## 2. Zastosowanie

Produkt pełni funkcję zdrowotną, jest odpowiedni dla młodzieży z pseudomyopią. Produkt skierowany jest dla uczniów, osób które wysilają wzrok w pracy i pracują długo przy komputerze, pisarzy, księgowych, osób siedzących długo przed ekranem komputera lub telewizora, osób starszych odczuwających zmęczenie oczu, osób które często nie śpią do późna lub w inny sposób nadużywają wzrok.

## 3. Właściwości

- Masaż wibracyjny: symulacja masażu (wibracje, ubijanie, uciskanie, rolowanie i inne tradycyjne techniki) we wszystkich istotnych punktach akupunktury na oczach.
- Gorący kompres: wzrost temperatury urządzenia przyspiesza krążenie krwi w okolicy oczu przynosząc ulgę i odprężenie.
- Ogrzewanie i wibracje: połączenie ogrzewania wraz z masażem punktów akupunkturowych oczu.
- Silikonowe elementy zwiększają komfort użytkownika.
- Wbudowana bateria, łatwa do naładowania w dowolnym miejscu.
- 15 minutowy cykl pracy.
- Możliwość odtwarzania muzyki

## 4. Wygląd i elementy produktu





## 5. Eksploatacja


- Załóż prawidłowo masażer, naciśnij krótko przycisk zasilania, masażer uruchomi się automatycznie wraz z funkcjami: wibracji, podgrzewania i odtwarzania muzyki.
- Po uruchomieniu naciśnij krótko klawisz zasilania, aby przełączyć się między różnymi trybami.
- Muzyka zostanie odtworzona automatycznie, naciśnij i przytrzymaj klawisz muzyczny przez 3 sekundy, aby zatrzymać odtwarzanie muzyki.


- Funkcja ogrzewania uruchomi się automatycznie, naciśnij i przytrzymaj przycisk temperatury przez 3 sekundy, aby wyłączyć funkcję ogrzewania.
- Głośność muzyki można regulować podczas pracy masażera, istnieją cztery poziomy głośności.
- Masażer wstrzyma pracę automatycznie po 15 minutach.
- Zalecana długość masażu to 15 minut dziennie, jeśli po zakończonym cyklu konieczne jest ponowne użycie, ponownie naciśnij przycisk zasilania.
- Przytrzymanie przycisku zasilania przez 3 sekundy sprawi że urządzenie wyłączy się automatycznie.


## 6. Klawisze funkcyjne

1. Przycisk zasilania „”: Naciśnij krótko przycisk by uruchomić masażer, włączy się tryb domyślny i zielone podświetlenie. Po uruchomieniu przycisk będzie pełnił rolę przycisku funkcyjnego zmiany trybu – każde krótkie naciśnięcie zmieni tryb pracy. Długie naciśnięcie tego przycisku wyłączy masażer.

2. Klawisz muzyczny „”: Użycie go pozwala zmienić obecnie odtwarzany utwór na kolejny. W urządzeniu jest wbudowanych sześć utworów, pierwszy z nich będzie odtwarzany domyślnie. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij ponownie by je wznowić.

3. Klawisz amplitudy wibracji „”: Służy do regulacji poziomu amplitudy. Naciśnij przycisk by zmienić i wybrać odpowiednią z czterech wartości. Amplituda domyślna wynosi 1. Przytrzymaj przycisk dłużej (przez 3 sekundy) by wyłączyć funkcję, naciśnij krótko w celu ponownego uruchomienia.

4. Przycisk regulacji temperatury „”: Wciśnij przycisk krótko, aby wyłączyć funkcję grzania, zielony wskaźnik mignie dwa razy, przy ponownym krótkim naciśnięciu funkcja grzania zostanie włączona – zielony wskaźnik mignie raz. Funkcja podgrzewania będzie działać domyślnie po uruchomieniu masażera.

5. Klawisz głośności „”: Zwiększ głośność o jeden poziom naciskając klawisz krótko podczas pracy urządzenia. Są cztery poziomy, przy naciśnięciu będą się zmieniać od niskiego do wysokiego. Domyślnie uruchamia się najniższy poziom.

## 7. Opis trybów

- **Tryb 1:** tryb wibracji jest uruchamiany automatycznie, istnieje osiem trybów wibracji, po wybraniu funkcji zielony wskaźnik mignie raz.
- **Tryb 2:** przerywane wibracje z dwóch stron: po wybraniu tej funkcji zielony wskaźnik mignie dwa razy, a dwie strony zaczną wibrować w tym samym czasie przez około 2 sekundy w odstępie około 2 sekund między interwałami.
- **Tryb 3:** wibracje typu falowego: po wybraniu funkcji zielony wskaźnik mignie trzy razy, dwie strony zaczną wibrować w tym samym czasie, przechodząc z wysokich wibracji po jednej stronie do niskich po drugiej przypominając ruch fali.
- **Tryb 4:** nieprzerwane wibracje z dwóch stron, po wybraniu funkcji zielony wskaźnik mignie cztery razy, siła wibracji jest większa.

## 8. Opis siły wibracji

**Wibracje można podzielić na cztery etapy siły:**

1. Pierwszy etap; niski, odpowiedni dla dzieci w wieku szkolnym.
2. Drugi etap; stosunkowo niski, odpowiedni dla młodzieży.
3. Trzeci etap; umiarkowany, odpowiedni dla kobiet i osób szczupłych.
4. Czwarty stopień; największy, odpowiedni dla mężczyzn i osób z dużą tkanką tłuszczową.

## 9. Funkcja niskiego poboru mocy

Produkt jest ustawiony domyślnie na pracę o niskim poborze mocy, gdy napięcie jest zbyt niskie, zielony wskaźnik będzie migał raz na 30 sekund, aby zachęcić użytkowników do naładowania baterii masażera.

## 10. Funkcja ładowania

Połącz masażer z komputerem lub adapterem za pomocą kabla dostarczonego w zestawie. Wskaźnik baterii miga na czerwono podczas ładowania. Po pełnym naładowaniu baterii wskaźnik świeci na czerwono.

## 11. Czyszczenie i konserwacja

- Do czyszczenia urządzenia używaj miękkiej szmatki lub ręcznika nasączonego niewielką ilością czystej wody, używanie lotnych środków jest zabronione.
- Przechowuj urządzenie w suchym i przewiewnym miejscu.
- Trzymaj z dala od bezpośredniego nasłonecznienia, wysokiej temperatury i wilgoci.

## 12. Środki ostrożności

- Przed użyciem tego produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i w pełni ją zrozumieć.
- Oczyszć opaskę i masażer z ewentualnych zabrudzeń.
- Osoby niezdolne do wyrażania opinii nie mogą używać tego produktu.

- Osoby o nadwrażliwej skórze lub niewrażliwe na ciepło nie mogą używać tego produktu.
- Kobiety w ciąży, osoby cierpiące na choroby serca, nieprawidłowe ciśnienie krwi, pacjenci z nowotworami złośliwymi, chorobami naczyniowo-mózgowymi i ostrymi chorobami lub osoby przyjmujące leki powinny stosować ten produkt pod nadzorem lekarza.
- Jeśli odczuwasz dyskomfort lub wystąpiła reakcja alergiczna, zaprzestań stosowania urządzenia i skonsultuj się z lekarzem.
- Osoby z chorobami oczu: jaskrą, zaćmą, odwarstwieniem siatkówki lub innymi; lub po operacji oka - powinny używać tego produktu pod nadzorem lekarza.
- Osoby noszące soczewki kontaktowe powinny je zdjąć przed użyciem.
- Zabrania się używania tego produktu w wysokiej temperaturze oraz miejscach łatwopalnych, mokrych/wilgotnych i narażonych na promieniowanie elektromagnetyczne.
- Zabrania się samodzielnego demontażu tego produktu, unikaj kolizji, wody, w przeciwnym razie grozi to awarią.
- Zabrania się mycia tego produktu bezpośrednio wodą.
- Nie zginaj i nie naciskaj mocno na urządzenie, aby uniknąć uszkodzenia obudowy.



Przekreślony symbol pojemnika na śmieci, oznacza, że na terenie Unii Europejskiej po zakończeniu użytkowania produktu należy się go pozbyć w osobnym, specjalnie do tego przeznaczonym punkcie. Nie należy wyrzucać tych produktów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi.



MEDIVON sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że niniejsze urządzenie masujące jest zgodne z Europejską dyrektywą RE 2014/35/EU. Pełny tekst Deklaracji Zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
[www.medivon.pl/deklaracje](http://www.medivon.pl/deklaracje)

## 1. Product description

The Horizon Travel eye massager offers a vibration massage, hot compress and regenerating massage at acupuncture points around the eyes. These treatments relieve tired eyes and relax the user both physically and mentally. The product has relaxing music pre-loaded, which increases the comfort of the massage. The device looks like glasses, is fashionable and practical, is easy to carry and has a built-in rechargeable battery. The integrated and compact device will serve everyone, it can be used anytime and anywhere, whenever you want. Allow yourself and your eyes to relax.

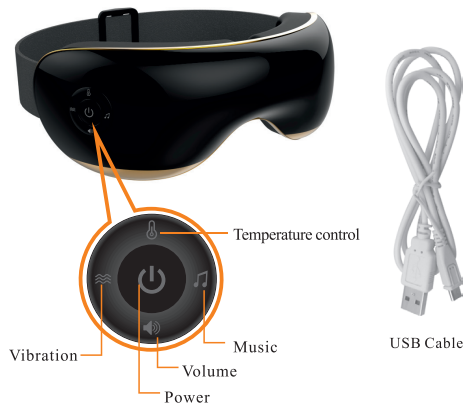
## 2. Application

The product has a health function, it is suitable for adolescents with pseudomyopia. The product is aimed at students, people who strain their eyesight at work and work long at the computer, writers, accountants, people sitting long in front of a computer or TV screen, the elderly experiencing eye fatigue, people who often stay awake late or otherwise abuse their eyesight.

## 3. Properties

- Vibration massage: massage simulation (vibration, churning, pressure, rolling and other traditional techniques) at all important acupuncture points in front of the eyes.
- Hot compress: increasing the temperature of the device accelerates blood circulation around the eyes, bringing relief and relaxation.
- Heating and vibration: combination of heating and massage of the acupuncture points of the eyes.
- Silicone elements increase the comfort of use.
- Built-in battery, easy to charge anywhere.
- 15 minute work cycle.
- The ability to play music

## 4. Product appearance



## 5. Operation

1. Put on the massager correctly, short press the power button, the massager will start automatically with the functions: vibration, heating and music play.
2. After booting, briefly press the power key to switch between different modes.
3. The music will play automatically, press and hold the music key for 3 seconds to stop playing the music.

4. The heating function will start automatically, press and hold the temperature button for 3 seconds to turn off the heating function.
5. Music volume can be adjusted while the massager is working, there are four volume levels.
6. The massager will automatically stop working after 15 minutes.
7. The recommended length of massage is 15 minutes (one cycle) at a time, if it is necessary to use it again, press the power button again.
8. Holding the power button for 3 seconds will make the device turn off automatically.

## 6. Function keys

1. "🔌" Power Button: Press the button shortly to start the massager, it will turn on to the default mode and green backlight. After activation, the button will act as a function button for changing the mode - each short press will change the operating mode. Long press of this button will turn off the massager.
2. "🎵" Music key: Use it to change the currently playing track to the next one. There are six songs built into the device, the first one will be played by default. Press and hold the button for 3 seconds to stop playback, press again to resume.
3. "🌊" Vibration amplitude key: Adjusts the amplitude level. Press the button to change and select the appropriate one from the four values. The default amplitude is 1. Hold the button longer (3 seconds) to disable the function, short press to restart.
4. "🔥" Temperature adjustment button: Press the button briefly to turn off the heating function, the green indicator will flash twice, when pressing again shortly, the heating function will be turned on - the green indicator will flash once. The heating function will work by default when the massager is started.
5. "🔊" Volume key: Increase the volume by one level by pressing the key briefly when the device is on. There are four levels, they will vary

from low to high when pressed. By default, the lowest level starts.

## 7. Description of modes

**Mode 1:** Vibration mode is started automatically, there are eight vibration modes, when selecting the function, the green indicator will flash once.

**Mode 2:** Two-sided intermittent vibration: when this function is selected, the green indicator will flash twice, and the two sides will vibrate at the same time for about 2 seconds with an interval of about 2 seconds between intervals.

**Mode 3:** Wave Type Vibration: After selecting the function, the green indicator will flash three times, the two sides will vibrate at the same time, going from high vibration on one side to low vibration on the other, reminding the wave motion.

**Mode 4:** Two-sided continuous vibration, after selecting the function, the green indicator will flash four times, the vibration strength is stronger.

## 8. Strength of vibrations

**Vibrations can be divided into four stages of force:**

1. The first stage; low, suitable for schoolchildren.
2. second stage; relatively low, suitable for young people.
3. The third stage; moderate, suitable for women and slim people.
4. Fourth degree; the largest, suitable for men and people with high body fat.

## 9. Low power consumption function

The product is set to low power operation by default, when the voltage is too low, the green indicator will flash once every 30 seconds to encourage users to charge the massager battery.

## 10. Charging function

Connect the massager to the computer or adapter using the cable provided in the kit. The battery indicator blinks red while charging. When the battery is fully charged, the indicator light turns red.

## 11. Cleaning and maintenance

- To clean the device, use a soft cloth or a towel soaked in a small amount of clean water, the use of volatile agents is prohibited.
- Store the device in a dry and ventilated place.
- Keep away from direct sunlight, high temperature and moisture.

## 12. Precautions

- Before using this product, please read this manual carefully and fully understand it.
- Clean the band and the massager from any possible dirt.
- People unable to express an opinion may not use this product.
- People with hypersensitive skin or insensitive to heat cannot use this product.
- Pregnant women, people suffering from heart disease, abnormal blood pressure, patients with malignant tumors, cerebrovascular diseases and acute diseases or people taking medications should use

this product under medical supervision.

- If you experience discomfort or have an allergic reaction, stop using the device and consult a physician.
- People with eye diseases: glaucoma, cataracts, retinal detachment or others; or following eye surgery - should use this product under medical supervision.
- Wearers of contact lenses should remove them before use.
- It is forbidden to use this product in high temperature and places that are flammable, wet / humid and exposed to electromagnetic radiation.
- It is forbidden to disassemble this product by yourself, avoid collision, water, otherwise it may breakdown.
- It is forbidden to wash this product with water directly.
- Do not bend or put pressure on the device to avoid damaging the case.



The crossed out garbage can symbol means that in the European Union, after using the product, it should be disposed of at a separate, dedicated point. Do not dispose of these products with unsorted municipal waste.



MEDIVON sp. z o. o. Hereby declares that this massage device complies with the European Directive RE 2014/35/EU The full text of the Declaration of Conformity is available at the following internet address:  
[www.medivon.pl/declarations](http://www.medivon.pl/declarations)

## 1. Beschreibung des Produkts

Das Augenmassagengerät Horizon Travel ermöglicht Vibrationsmassage, heiße Kompressen und regenerierende Massage in Akupunkturpunkte im Augenbereich. Diese Behandlungen entlasten müde Augen und sorgen für körperliche und psychische Entspannung. Für noch mehr Komfort erklingt während der Massage Entspannungsmusik. Optisch erinnert das Gerät an eine Brille, besteht durch das modische und praktische Design und ist leicht transportierbar. Das Produkt ist mit einem eingebauten Akku. Das integrierte und kompakte Gerät ist für jedermann geeignet und kann immer und überall zum Einsatz kommen, wenn Sie Lust haben. Gönnen Sie sich und Ihren Augen einen verdienten Moment der Entspannung

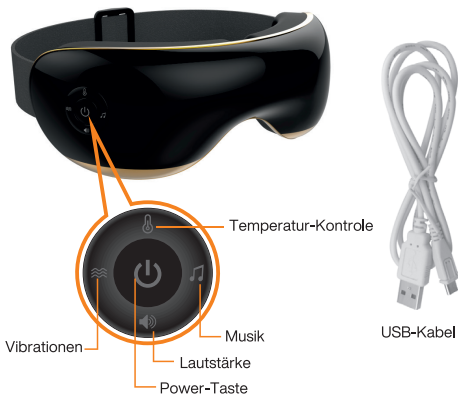
## 2. Bestimmung

Das Produkt weist eine gesundheitliche Funktion auf, es ist für Jugendliche mit Pseudomyopie. Das Produkt ist für Schüler und Personen bestimmt, die die Augen bei der Arbeit anstrengen und lange den Computer nutzen wie: Schriftsteller, Buchhalter, Personen, die lange vor Computer oder TV sitzen, ältere Menschen mit Augenbelastung, Personen, die oft nicht lange schlafen oder auf andere Weise ihr Sehvermögen missbrauchen

## 3. Eigenschaften

- Vibrationsmassage: stimulierende Massage (Vibrationen, Klopfen, Kneten, Rollen und andere traditionelle Techniken) in allen wichtigen Akupunkturpunkten im Augenbereich.
- Heißer Kompress: durch Erhöhung der Temperatur des Geräts wird die Durchblutung im Augenbereich beschleunigt, was für mehr Entspannung und Erleichterung sorgt.
- Wärme und Vibration: Verbindung der Erwärmung mit der Massage von Akupunkturpunkten im Augenbereich.
- Silikonlemente erhöhen das Nutzungskomfort.
- eingebauter Akku, der leicht an beliebigem Ort geladen werden.
- 15 - minutige Arbeitsdauer.
- Möglichkeit des Abspielens der Musik

## 4. Aussicht und Elemente des Produkts







## 5. Betrieb


- Legen Sie das Massagegerät richtig an, drücken Sie kurz die Power-Taste, das Gerät schaltet sich automatisch mit folgenden Funktionen ein: Vibration, Heizung und Musik.
- Nach dem Einschalten drücken Sie kurz die Power-Taste, um zwischen verschiedenen Modi zu wechseln.
- Die Musik schaltet sich automatisch ein, drücken und halten Sie die Taste drei Sekunden lang, um die Musik einzustellen.



- Die Heizfunktion schaltet sich automatisch ein, drücken und halten Sie den Temperatur-Knopf drei Sekunden lang, um die Funktion auszuschalten.
- Die Musiklautstärke kann während des Betriebs reguliert werden, es gibt vier Lautstärkestufen.
- Das Massagegerät wird die Arbeit automatisch nach 15 Minuten einstellen.
- Es wird eine Massagedauer von 15 Minuten empfohlen, falls nach dem beendeten Zyklus eine Wiederverwendung notwendig ist, drücken Sie erneut die Power-Taste.
- Wenn Sie die Power-Taste drei Sekunden lang drücken wird sich das Gerät automatisch ausschalten.

## 6. Funktionstasten

1. Power-Taste „“: kurz drücken, um das Massagegerät einzuschalten, der Standardmodus und grüne Beleuchtung wird aktiviert. Nach dem Einschalten wird die Taste als Funktionstaste für den Moduswechsel aktiviert – jedes kurzes Drücken ändert den Betriebsmodus. Langes Drücken schalten das Massagegerät aus.
2. Musik-Taste „“: wird diese Taste gedrückt, wechselt das Gerät zum nächsten Song. Das Gerät kann sechs Songs abspielen, der erste wird automatisch abgespielt. Drücken Sie die Taste drei Sekunden lang, um das Abspielen der Musik zu beenden, erneut drücken, um diese zu aktivieren.
3. Vibrationsstärke - Taste „“: Dient zur Regulierung der Amplituden-Niveaus. Drücken Sie, um den gewählten Wert von vier zu wählen. Die Standardamplitude beträgt 1. Drücken Sie die Taste länger ( drei Sekunden lang) um die Funktion auszuschalten, erneut kurz drücken, um wieder einzuschalten.
4. Temperaturregler-Taste „“: kurz drücken, um die Heizfunktion einzuschalten, grüne Anzeige leuchtet zwei Mal auf, durch erneutes kurzes Drücken wird die Heizfunktion ausgeschaltet – grüne Anzeige leuchte ein Mal auf. Die Heizfunktion wird automatisch nach dem Einschalten des Massagegeräts aktiviert.

5. Lautstärke-Taste „“: Durch drücken der Taste während des Betriebs des Gerätes, wird die Lautstärke um eine Stufe erhöht. , Es gibt vier Stufen, die beim Drücken von niedrig nach hoch variieren. Standardmäßig beginnt die niedrigste Ebene. Im Standardmodus wird die niedrigste Ebene aktiviert.

## 7. Beschreibung von Modi

- **Modus 1:** Vibrationsmodus schaltet sich automatisch ein, es gibt 8 Vibrationsmodi; nachdem Sie eine Funktion gewählt haben leuchtet die Anzeige nur ein Mal auf.
- **Modus 2:** pulsierende Vibrationen von zwei Seiten: wenn diese Funktion gewählt ist, blinkt die grüne Anzeige zwei Mal und die beiden Seiten vibrieren gleichzeitig etwa 2 Sekunden lang mit einem Abstand von etwa 2 Sekunden zwischen den Intervallen..
- **Modus 3:** Wellenartige Vibrationen: wenn diese Funktion gewählt ist, blinkt die grüne Anzeige drei Mal, die beiden Seiten vibrieren gleichzeitig und gehen von hohen Vibrationen auf der einen Seite zu niedrigen Vibrationen auf der anderen Seite über, die einer Wellenbewegung ähneln.
- **Modus 4:** ununterbrochene Vibrationen an beiden Seiten, wenn diese Funktion gewählt ist, blinkt die grüne Anzeige vier Mal, die Vibrationsstärke ist grösser.

## 8. Beschreibung der Vibrationsstärke

Es gibt für Vibrationsstufen je nach der Stärke:

1. Erste Stufe ; niedrige, geeignet für Schulkinder.
2. Zweite Stufe; relativ niedrig, geeignet für Jugendliche.
3. Dritte Stufe; mäßig, geeignet für Frauen und schlanke Personen.
4. Vierte Stufe; höchste, geeignet für Männer und Personen mit hohem Körperfettanteil.

## 9. Funktion für geringen Stromverbrauch

Das Produkt im standardmäßig auf Energiesparmodus eingestellt. Wenn die Spannung zu niedrig ist, blinkt die grüne Anzeige alle 30 Sekunden, und informiert den Benutzer über die Notwendigkeit des Aufladens.

## 10. Ladefunktion

Das Massagegerät mit einem Computer oder einem Adapter unter Verwendung des im Set enthaltenen Kabels verbinden. Während des Ladevorgangs blinkt die Anzeige rot. Wenn die Batterie vollständig geladen ist leuchtet die Anzeige rot auf.

## 11. Reinigung und Wartung

- Zur Reinigung nur ein weiches Tuch oder Handtuch mit etwas sauberes Wasser verwenden. Die Verwendung von flüchtigen Mittel ist nicht verboten.
- Das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort aufbewahren.
- Fern vor direkter Sonnenstrahlung , hoher Temperatur und Feuchtigkeit halten.

## 12. Sicherheitshinweise

- Vor dem Gebrauch bitte die Anleitung aufmerksam lesen.
- Reinige das Band und das Massagegerät vor eventuellen Verunreinigungen.
- Personen, die Ihre Meinung nicht äußern können, dürfen das Produkt nicht verwenden.
- Personen mit überempfindlicher Haut oder wärmeempfindlicher Haut dürfen dieses Produkt nicht verwenden.

· Schwangere, Menschen mit Herzerkrankungen, abnormalem Blutdruck, Patienten mit bösartigen Tumoren, zerebrovaskulären Erkrankungen und akuten Erkrankungen oder Personen, die Medikamente einnehmen, sollten dieses Produkt unter ärztlicher Aufsicht verwenden.

- Wenn Sie sich unwohl fühlen oder allergisch reagieren, beenden Sie die Verwendung des Geräts und konsultieren Sie einen Arzt.
- Personen mit Augenkrankheiten wie: Glaukom, Katarakt, Netzhautablösung oder andere; oder nach einer Augenoperation - sollten dieses Produkt unter ärztlicher Aufsicht verwenden.
- Personen mit Kontaktlinsen sollte diese vor dem Gebrauch absetzen.
- es ist verboten dieses Produkt an Orten mit hoher Temperatur, brennbaren, nassen / feuchten Orten zu verwenden und an Orten, die elektromagnetischer Strahlung ausgesetzt sind.
- Es ist strengstens verboten, dieses Produkt selbst zu zerlegen, direktes Wasser vermeiden, da das Gerät sonst kaputt gehen kann.
- Das Produkt darf nicht direkt mit Wasser gereinigt werden.
- Biegen oder üben Sie keinen Druck auf das Gerät, um eine Beschädigung des Gehäuses zu vermeiden.



Das durchgestrichene Müllweimersymbol bedeutet, dass das Gerät nach dem Verschleiß an einer separaten, speziell hierfür vorgesehenen Stelle abgegeben werden muss. Derartige Produkte dürfen nicht mit dem gemischten Hausmüll entsorgt werden.



MEDIVON sp. z o.o. erklärt hiermit, dass dieses Massagegerät mit der EU-Richtlinie RE 2014/53/EU konform ist. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:  
[www.medivon.pl/deklaracje](http://www.medivon.pl/deklaracje)

## 1. Sobre el producto

El masajeador de ojos Horizon Travel ofrece masaje por vibración, masaje con compresas calientes y masaje restaurador de puntos de acupuntura en la zona del contorno de ojos. Estos tratamientos alivian la vista cansada y relajan al usuario tanto física como mentalmente. El producto ha sido diseñado con música relajante incorporada, lo que aumenta el confort del masaje. El dispositivo tiene forma de gafas, un diseño moderno y práctico, es fácil de transportar y está equipado con una batería recargable. El dispositivo, integrado y compacto, será ideal para cada persona y podrá utilizarse en cualquier momento y lugar. Regálate a ti mismo y a tus ojos un momento de relajación.

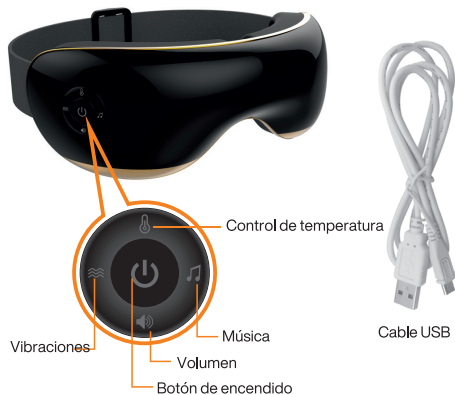
## 2. Uso previsto

Es un producto con fines médicos, adecuado para adolescentes con pseudomiopía. El producto está destinado a estudiantes, personas que padecen fatiga visual debido a la naturaleza de su trabajo y que trabajan muchas horas frente al ordenador, escritores, contables, personas que pasan largos periodos de tiempo frente a la pantalla del ordenador o del televisor, personas mayores que sienten los ojos cansados y personas que a menudo trasnochaban o cansan la vista.

## 3. Funcionalidad

- Masaje por vibración: simulación de masaje (vibración, palmadas, amasamiento, enrollamiento y otras técnicas tradicionales) de puntos de acupuntura en la zona del contorno de ojos.
- Masaje con compresas calientes: aumento de temperatura del dispositivo acelera la circulación sanguínea en la zona del contorno de ojos aportando alivio y relajación.
- Calentamiento y vibración: combinación de calentamiento junto con el masaje de puntos de acupuntura en la zona del contorno de ojos.
- Los elementos de silicona aumentan la comodidad de uso.
- Batería recargable incorporada, fácil de cargar en cualquier lugar.
- Ciclo de trabajo de 15 minutos.
- Reproducción de música.

## 4. Aspecto y características del producto




## 5. Uso del producto


- Coloque el masajeador correctamente y pulse brevemente el botón de encendido. El masajeador se encenderá automáticamente con las funciones de vibración, calentamiento y reproducción de música.
- Una vez encendido, pulse brevemente el botón de encendido para cambiar de modo.
- La música se reproducirá automáticamente, mantenga pulsado el botón de música durante 3 segundos para detener la reproducción.
- La función de calentamiento se encenderá automáticamente,


mantenga pulsado el botón de temperatura durante 3 segundos para apagar la función de calentamiento.


- El volumen de la música se puede ajustar mientras el masajeador está funcionando, hay cuatro niveles de volumen.
- El masajeador se detendrá automáticamente después de 15 minutos.
- La duración recomendada del masaje es de 15 minutos al día, si necesita volver a utilizarlo una vez terminado el ciclo, pulse de nuevo el botón de encendido.
- Para apagar el dispositivo, mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos.


## 6. Botones de función

1. Botón de encendido : Pulse brevemente el botón para encender el masajeador. El dispositivo se encenderá en el modo predeterminado y la luz de fondo en color verde. Una vez encendido el dispositivo, este botón se podrá utilizar como el botón de cambio de modo. Para cambiar de modo pulse el botón brevemente. Para apagar el masajeador pulse el botón de forma prolongada.

2. Botón de música : Se utiliza para cambiar la canción que se está reproduciendo a la siguiente. Hay seis canciones integradas en el dispositivo, la primera se reproducirá de forma predeterminada. Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para detener la reproducción y pulse de nuevo para reanudarla.

3. Botón de amplitud de vibración : Se utiliza para ajustar el nivel de amplitud. Pulse el botón para cambiar y seleccionar una de las cuatro amplitudes disponibles. La amplitud predeterminada es 1. Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para desactivar esta función y pulse brevemente para volver a activarla.

4. Botón de control de temperatura : Pulse brevemente el botón para desactivar la función de calentamiento - el indicador verde parpadeará dos veces. Pulse brevemente el botón de nuevo para activar la función - el indicador verde parpadeará una vez. La función de calentamiento se activará de forma predeterminada al encender el masajeador.

5. Botón de volumen : Aumente el volumen en un nivel pulsando brevemente el botón durante el funcionamiento del dispositivo. Hay cuatro niveles que al pulsar el botón se irán cambiando de bajo a alto. La configuración predeterminada de volumen es nivel bajo.

## 7. Descripción de modos

- **Modo 1:** el modo de vibración se inicia automáticamente, hay ocho modos de vibración, al seleccionar esta función, el indicador verde parpadeará una vez.
- **Modo 2:** vibración intermitente de ambos lados: al seleccionar esta función, el indicador verde parpadeará dos veces y los dos lados comenzarán a vibrar al mismo tiempo durante unos 2 segundos con intervalos de aproximadamente 2 segundos.
- **Modo 3:** vibración tipo onda: al seleccionar esta función, el indicador verde parpadeará tres veces, los dos lados comenzarán a vibrar al mismo tiempo, pasando de una vibración alta en un lado a una vibración baja en el otro, parecidas al movimiento de las olas.
- **Modo 4:** vibración continua de ambos lados: al seleccionar esta función, el indicador verde parpadeará cuatro veces, la fuerza de vibración es mayor.

## 8. Descripción de fuerza de vibraciones

**La vibración puede dividirse en cuatro etapas de fuerza:**

1. Primera etapa: baja - apta para niños en edad escolar.
2. Segunda etapa: relativamente baja - adecuada para adolescentes.
3. Tercera etapa: moderada - adecuada para mujeres y personas delgadas.
4. Cuarta etapa: la más alta - adecuada para hombres y personas con mucha grasa corporal.

## 9. Bajo consumo

La configuración predeterminada del producto es para trabajar a baja potencia. Cuando el voltaje sea demasiado bajo, el indicador verde parpadeará una vez cada 30 segundos para indicar a los usuarios que deben cargar la batería del masajeador.

## 10. Carga de la batería

Conecta el masajeador al ordenador o al adaptador mediante el cable suministrado. El indicador de la batería parpadeará en rojo durante la carga. Cuando la batería está completamente cargada, el indicador se iluminará en rojo.

## 11. Limpieza y mantenimiento

- Limpiar el producto con un paño suave o una toalla con un poco de agua limpia. No utilizar preparados con el contenido de COV.
- Almacenar el producto en un lugar seco y bien ventilado.
- No exponer el dispositivo a la luz solar directa, altas temperaturas o humedad.

## 12. Precauciones

- Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el producto.
- Limpiar la banda elástica y el masajeador antes de utilizarlo.
- El producto no está destinado a personas incapaces de expresar conscientemente su voluntad.
- Está prohibido el uso del masajeador en personas con piel hipersensible o insensible al calor.

· Está prohibido el uso del producto en mujeres embarazadas y pacientes con enfermedades cardíacas, problemas de presión arterial, tumores malignos, enfermedades cerebrovasculares y otras enfermedades agudas, y en personas en tratamiento sin consulta previa.

· Dejar de utilizar el masajeador inmediatamente al sentirse incómodo o notar cambios en la piel durante el masaje. Consultar a un médico lo antes posible.

· Está prohibido el uso del dispositivo en personas después de una cirugía ocular y pacientes que padezcan glaucoma, cataratas, desprendimiento de retina y otras enfermedades oculares.

· Los usuarios de lentillas deben quitárselas antes de utilizar el masajeador.

· No utilizar el producto en lugares con altas temperaturas, inflamables o húmedos o en presencia de radiación electromagnética.

· No desmontar el dispositivo sin autorización, no golpear ni sumergir al agua, ya que esto podría provocar averías.

· Está prohibido lavar este producto directamente con agua.

· No doble ni presione con fuerza el dispositivo para evitar daños en la carcasa.



El símbolo del bote de basura tachado significa que en la Unión Europea, después de usar el producto, debe desecharse en un punto específico y separado. No deseches estos productos con los residuos municipales sin clasificar.



MEDIVON sp. z o. o. Por la presente declara que este dispositivo de masaje cumple con la Directiva europea RE 2014/35 / EU El texto completo de la Declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.medivon.pl/declaraciones](http://www.medivon.pl/declaraciones)

## 1. Descrizione del prodotto

Il massaggiatore per occhi Horizon Travel offre vibromassaggio, compresse a caldo e massaggio rigenerante nei punti di agopuntura attorno agli occhi. Questi trattamenti portano sollievo agli occhi stanchi e rilassano l'utente fisicamente e psicologicamente. Il prodotto dispone della musica registrata che aumenta il comfort durante il massaggio. L'apparecchio assomiglia agli occhiali grazie a un design pratico e di moda, inoltre è facile da trasportare e dispone dell'accumulatore incorporato. L'apparecchio integrato e compatto servirà a tutti, può essere usato sempre e ovunque, quando vuoi. Permettiti e ai tuoi occhi di rilassare.

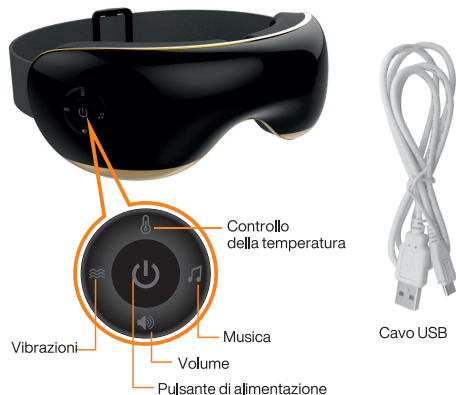
## 2. Uso

Il prodotto svolge una funzione sanitaria, è adatto per gli adolescenti con pseudomiopia. Il prodotto è destinato a studenti, persone che affaticano la vista al lavoro e lavorano a lungo al computer, scrittori, contabili, persone che guardano a lungo la TV o utilizzano il PC, anziani che soffrono di affaticamento degli occhi, persone che spesso non dormono fino a tardi o in altri modi abusano la vista.

## 3. Caratteristiche del prodotto

- Vibromassaggio: simulazione del massaggio (vibrazioni, compressione, rolling ed altre tecniche) in tutti i punti importanti di agopuntura degli occhi.
- Compressa a caldo: aumento della temperatura dell'apparecchio accelera la circolazione sanguigna attorno agli occhi, porta sollievo e rilassa.
- Riscaldamento e vibrazioni: collegamento del riscaldamento con il massaggio dei punti di agopuntura degli occhi.
- Gli elementi in silicone aumentano il comfort dell'uso.
- L'accumulatore incorporato, facile da caricare ovunque.
- Modalità di lavoro di 15 minuti.
- Possibilità di riprodurre la musica

## 4. Design ed elementi del prodotto



## 5. Funzionamento

- Mettere correttamente il massaggiatore, premere brevemente il pulsante di alimentazione; il massaggiatore si accende automaticamente insieme alle funzioni: vibrazioni, riscaldamento e riproduzione musica.
- Dopo l'avvio, premere brevemente il pulsante di alimentazione per passare da una modalità all'altra.
- La musica verrà riprodotta automaticamente, premere e tenere premuto per 3 secondi il tasto della musica per interrompere la riproduzione.

- La funzione di riscaldamento si avvia in automatico, premere e tenere premuto per 3 secondi il tasto della temperatura per interrompere la funzione di riscaldamento.
- Il volume della musica può essere regolato durante il lavoro del massaggiatore; ci sono quattro livelli del volume.
- Il massaggiatore interromperà automaticamente il lavoro dopo 15 minuti.
- Si raccomanda di effettuare un massaggio ogni giorno per circa 15 minuti; se è necessario riutilizzarlo al termine del ciclo, premere nuovamente il pulsante di alimentazione.
- Tenendo premuto il pulsante di alimentazione per 3 secondi, il dispositivo si spegnerà automaticamente.

## 6. Pulsanti funzione

1. Pulsante di alimentazione „☺“: Premere brevemente il pulsante per avviare il massaggiatore, verrà attivata la modalità preimpostata e illuminazione verde. Dopo l'attivazione, il pulsante fungerà da pulsante di cambio modalità: ogni volta premuto, cambia la modalità del lavoro. Premuto il pulsante più a lungo, il massaggiatore si spegne.

2. Tasto della musica „🎵“: Consente di cambiare la canzone attualmente riprodotta. Ci sono sei brani registrati e il primo sarà riprodotto in automatico. Premere e tenere premuto per 3 secondi per interrompere la riproduzione, premere nuovamente per riprenderla.

3. Pulsante dell'ampiezza della vibrazione „🌀“: Serve per regolare il livello dell'ampiezza. Premere il pulsante per cambiare e scegliere un appropriato di quattro valori. L'ampiezza predefinita è 1. Tenere premuto il pulsante più a lungo (per 3 secondi) per spegnere la funzione, premere brevemente per riavviarla.

4. Pulsante di regolazione della temperatura „🌡“: Premere brevemente il pulsante per spegnere la funzione di riscaldamento, l'indicatore verde lampeggia due volte; premuto l'altra volta, si avvia la funzione di riscaldamento- indicatore verde lampeggia una volta. La funzione di riscaldamento si avvierà in automatico all'avvio del massaggiatore.

5. Tasto del volume „🔊“: Alzare il volume di un livello, premendo brevemente il pulsante mentre il dispositivo è in funzione. Ci sono quattro livelli che variano da basso ad alto quando vengono premuti. Il livello più basso viene attivato automaticamente all'avvio.

## 7. Descrizione modalità

• **Modalità 1:** la modalità di vibrazione viene avviata automaticamente, ci sono otto modalità di vibrazione, dopo aver selezionato la funzione, l'indicatore verde lampeggerà una volta.

• **Modalità 2:** vibrazioni interrotte da due lati: dopo aver selezionato questa funzione, l'indicatore verde lampeggerà due volte e due lati cominceranno a vibrare contemporaneamente per circa 2 secondi con un intervallo di 2 secondi.

• **Modalità 3:** vibrazioni onda: dopo aver selezionato questa funzione, l'indicatore verde lampeggerà tre volte e due lati cominceranno a vibrare contemporaneamente, su un lato verso i più bassi e dall'altro lato come le onde.

• **Modalità 4:** vibrazioni continue da entrambi i lati; dopo aver selezionato questa funzione, l'indicatore verde lampeggerà tre volte, la forza delle vibrazioni aumenta.

## 8. Descrizione della forza della vibrazione

**Le vibrazioni si dividono in quattro tappe, per quanto riguarda la loro forza:**

1. La prima tappa: bassa, adatta ai bambini in età scolare.
2. La seconda tappa: relativamente bassa, adatta agli adolescenti.
3. La terza tappa: moderata, adatta per le donne e persone magre.
4. La quarta tappa: la più grande, adatta per gli uomini e le persone con tanto tessuto adiposo.

## 9. Funzione di consumo ridotto

Il prodotto è preimpostato sul funzionamento a consumo ridotto; quando la tensione è troppo bassa, l'indicatore verde lampeggerà una volta ogni 30 secondi per invitare gli utenti a caricare la batteria del massaggiatore.

## 10. Funzione di ricarica

Collega il massaggiatore con il computer o l'adattatore, utilizzando il cavo che si trova nel kit. L'indicatore della batteria lampeggia in rosso durante la ricarica. Dopo la ricarica piena l'indicatore è rosso.

## 11. Pulizia e manutenzione

- Per pulire il prodotto, utilizzare un panno morbido o un asciugamano con un pò d'acqua pulita, è vietato l'uso di agenti volatili.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e ben ventilato.
- Tenere l'apparecchio lontano da luce solare diretta, alte temperature o umidità.

## 12. Precauzioni

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso.
- Pulire la fascia e il massaggiatore da eventuale sporcizia.
- Il prodotto non è destinato per le persone incapaci di esprimere proprie opinioni.
- Persone con pelle ipersensibile o insensibile al calore non possono utilizzare questo apparecchio.

- Donne incinta, pazienti con malattie cardiache, disarтеріотоніа, tumori maligni, malattie vascolari del cranio ed altre malattie acute, nonché le persone sotto la supervisione di un medico.
- In caso di malessere o reazione allergica, interrompere l'uso del dispositivo e consultare un medico.
- Pazienti affetti da malattie oftalmiche: glaucoma, cataratta, distacco della retina ed altre; dopo interventi all'occhio dovrebbero utilizzare l'apparecchio previa una consultazione medica.
- Le persone portatori di lenti a contatto devono toglierle prima di usare l'apparecchio.
- È vietato utilizzare questo prodotto in luoghi sottoposti ad alta temperatura, infiammabili, bagnati / umidi e luoghi esposti a radiazioni elettromagnetiche.
- È severamente vietato smontare questo prodotto da soli; evitare collisioni, acqua, altrimenti potrebbe rompersi.
- È vietato pulire il prodotto, utilizzando direttamente l'acqua.
- Non piegare e non spingere troppo l'apparecchio per evitare danni all'alloggiamento.



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato significa che nell'Unione Europea, dopo aver utilizzato il prodotto, deve essere smaltito in un punto separato e dedicato. Non smaltire questi prodotti con i rifiuti urbani indifferenziati.



MEDIVON sp. z o. o. Con la presente dichiara che questo dispositivo di massaggio è conforme alla Direttiva Europea RE 2014/35 / UE Il testo completo della Dichiarazione di Conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
[www.medivon.pl/dichiarazioni](http://www.medivon.pl/dichiarazioni)



## 1. Description du produit

L'appareil de massage oculaire Horizon Travel offre les fonctions de massage pneumatique, de massage par vibrations, d'effet de compresse chaude et de massage régénérant des points d'acupuncture autour des yeux. Ces traitements soulagent les yeux fatigués et permettent à l'utilisateur de se relaxer tant physiquement que mentalement. Le produit est doté d'une musique relaxante préchargée qui augmentera le confort de votre massage. L'appareil ressemble à des lunettes. Avec son design tendance, il est très pratique et facile à transporter. Le produit est équipé d'une batterie rechargeable intégrée. Cet appareil intégré et compact sera utile à chacun et pourra être utilisé à tout moment et n'importe où, quand vous en avez envie. Offrez-vous un moment de détente bien mérité tout en prenant soin de vos yeux.

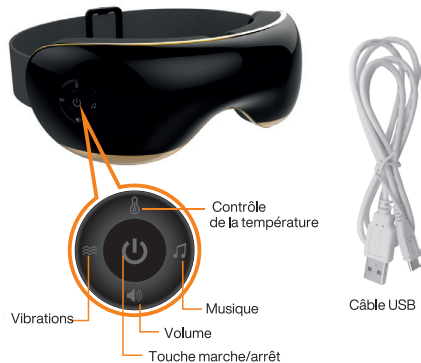
## 2. Utilisation prévue

Le produit est destiné aux étudiants, aux personnes dont la vue est mise à rude épreuve au travail ou qui passent de longues heures devant l'ordinateur, aux écrivains, aux comptables, aux personnes qui restent longtemps assises devant un ordinateur ou un écran de télévision, aux personnes âgées dont les yeux sont fatigués, aux personnes qui veillent souvent tard ou qui, d'une manière ou d'une autre, abusent de leur vue.

## 3. Fonctionnalités

- Massage par vibration : simulation de massage (vibration, tapotements, pression, roulement et autres techniques traditionnelles) sur tous les points d'acupuncture importants autour des yeux.
- Effet de compresse chaude : l'augmentation de la température de l'appareil accélère la circulation sanguine dans la zone autour des yeux, ce qui procure soulagement et relaxation.
- Chauffage et vibration : une combinaison de chauffage et de massage des points d'acupuncture des yeux.
- Les éléments en silicone augmentent le confort d'utilisation.
- Batterie intégrée, facile à recharger partout.
- Cycle de fonctionnement de 15 minutes.
- Possibilité de lire de la musique

## 4. Apparence et caractéristiques du produit





## 5. Mode d'utilisation

- Placez l'appareil de massage sur les yeux de manière appropriée, appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt, le masseur démarrera automatiquement avec les fonctions de vibration, de chauffage et de lecture de la musique.
- Après le démarrage, appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt pour passer d'un mode à l'autre.
- La lecture de la musique est activée automatiquement, appuyez sur la touche musique pendant 3 secondes pour arrêter la lecture de la musique.

- La fonction de chauffage est activée automatiquement, appuyez sur le bouton de température et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour désactiver la fonction de chauffage.
- Le volume de la musique peut être réglé pendant que l'appareil de massage fonctionne, il y a quatre niveaux de volume.
- L'appareil de massage s'arrête automatiquement au bout de 15 minutes.
- La durée recommandée du massage est de 15 minutes par jour. Si vous avez besoin de le réutiliser une fois le cycle terminé, pressez de nouveau sur la touche marche/arrêt.
- En maintenant la touche marche/arrêt enfoncée pendant 3 secondes, l'appareil s'éteint automatiquement.

## 6. Touches de fonction


1. Touche marche / arrêt  : Appuyez brièvement sur la touche pour redémarrer l'appareil de massage, le mode par défaut et le rétroéclairage vert s'allument. Une fois l'appareil en marche, la touche marche/arrêt agira comme une touche de sélection du mode - chaque pression courte change le mode. Une pression longue sur la touche marche/arrêt éteint l'appareil de massage.

2. Touche musique  : Utilisez-la pour passer de la plage en cours de lecture à la plage suivante. Six plages sont intégrées à l'appareil. La première plage est jouée par défaut. Maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes pour arrêter la lecture, appuyez à nouveau pour la reprendre.

3. Touche d'amplitude des vibrations  : permet de régler le niveau d'amplitude. Pressez sur cette touche pour modifier et sélectionner la valeur appropriée parmi les quatre valeurs. L'amplitude par défaut est de niveau 1. Maintenez la touche plus longtemps (pendant 3 secondes) pour désactiver la fonction de vibration, appuyez brièvement pour la redémarrer.

4. Touche de réglage de la température  : appuyez brièvement sur la touche pour désactiver la fonction de chauffage, le voyant vert clignote deux fois, pressez à nouveau brièvement sur la touche pour activer la fonction de chauffage - le voyant vert clignote une fois. La fonction de

chauffage fonctionne par défaut lorsque le masseur est mis en marche.

5. Touche de volume  : Augmentez le volume d'un niveau en pressant cette touche brièvement lorsque l'appareil fonctionne. Quatre niveaux sont disponibles et passent de faible à fort lorsqu'on appuie dessus. Par défaut, c'est le niveau le plus bas qui est activé.

## 7. Description des modes

- **Mode 1** : le mode de vibration est lancé automatiquement, il existe huit modes de vibration, le voyant vert clignote une fois lorsque la fonction est sélectionnée.
- **Mode 2** : vibration intermittente des deux côtés : lorsque cette fonction est sélectionnée, le voyant vert clignote deux fois et les deux côtés se mettent à vibrer en même temps pendant environ 2 secondes entre les intervalles.
- **Mode 3** : vibration de type vague : lorsque la fonction est sélectionnée, le voyant vert clignote trois fois, les deux côtés commencent à vibrer en même temps, passant d'une vibration élevée d'un côté à une vibration faible de l'autre, ressemblant à un mouvement de vague.
- **Mode 4** : vibration continue sur deux côtés, lorsque la fonction est sélectionnée, le voyant vert clignote quatre fois, l'intensité de vibration est plus élevée.

## 8. Description de l'intensité des vibrations

La vibration peut être divisée en quatre degrés d'intensité :

1. 1ère degré : faible, convient aux enfants d'âge scolaire.
2. 2ème degré : relativement faible, convient aux jeunes.
3. 3ème degré : modéré, convient aux femmes et aux personnes minces.
4. 4ème degré : le plus intense, convient aux hommes et aux personnes corpulentes.

## 9. Fonction de consommation réduite

Le produit est réglé par défaut sur un fonctionnement à consommation réduite. Lorsque la tension est trop faible, le voyant vert clignote une fois toutes les 30 secondes pour inviter les utilisateurs à recharger la batterie du masseur.

## 10. Fonction de recharge

Connectez l'appareil de massage à votre ordinateur ou à l'adaptateur à l'aide du câble fourni. Le voyant de la batterie clignote en rouge pendant la charge. Lorsque la batterie est entièrement chargée, l'indicateur s'allume en rouge de manière continue.

## 11. Nettoyage et entretien

- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux ou une serviette imbibée d'une petite quantité d'eau claire, n'utilisez pas d'agents nettoyants corrosifs ou volatils.
- Stockez l'appareil dans un endroit sec et bien ventilé.
- Tenir à l'écart de la lumière directe du soleil, des températures élevées et de l'humidité.

## 12. Consigne de sécurité

- Veuillez prendre connaissance des instructions figurant dans ce manuel avant d'utiliser cet appareil.
- Nettoyez le bandeau et le masseur de toute salissure.
- Ce produit ne doit pas être utilisé par les personnes aux capacités mentales limitées.
- Les personnes ayant une peau hypersensible ou insensible à la chaleur ne doivent pas utiliser ce produit.

- Les femmes enceintes, les personnes souffrant de maladies cardiaques, de troubles de la pression sanguine, les patients atteints de tumeurs malignes, de maladies cérébro-vasculaires et de maladies aiguës, ou les personnes prenant des médicaments ne peuvent utiliser ce produit que sous surveillance médicale.
- Si vous ressentez une gêne ou une réaction allergique, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et consultez votre médecin.
- Les personnes souffrant de maladies oculaires : glaucome, cataracte, décollement de la rétine ou autres ; ou après une opération des yeux – ne peuvent utiliser ce produit que sous surveillance médicale.
- Les porteurs de lentilles de contact doivent retirer les lentilles avant d'utiliser cet appareil.
- N'utilisez pas ce produit dans des milieux à haute température, inflammables, humides/mouillés ou exposés à des radiations électromagnétiques.
- Il est interdit de démonter ce produit par vous-même, évitez de l'exposer à des chocs ou à l'eau sous peine de défaillance de l'appareil.
- Il est interdit de laver ce produit directement à l'eau.
- Ne pliez pas et n'exercez pas de pression forte sur l'appareil pour éviter d'endommager le corps de l'appareil.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que dans l'Union européenne, après avoir utilisé le produit, il doit être éliminé dans un point distinct et dédié. Ne jetez pas ces produits avec les déchets municipaux non triés.



MEDIVON sp. z o. o. Déclare par la présente que cet appareil de massage est conforme à la directive européenne RE 2014/35 / UE. Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante:  
[www.medivon.pl/](http://www.medivon.pl/) déclarations

## 1. Beschrijving van het product

Horizon Travel oogmassageapparaat biedt vibrerende massage, warm kompres en herstellende massage op acupunctuurpunten rond de ogen. Deze behandelingen verlichten vermoeide ogen en ontspannen de gebruiker zowel lichamelijk als geestelijk. Het product heeft voorgeïnstalleerde ontspannende muziek, die het comfort van de massage verhoogt. Het apparaat ziet eruit als een bril, heeft een modieus en praktisch ontwerp, is gemakkelijk mee te nemen. Het product is uitgerust met een ingebouwde oplaadbare batterij. Het geïntegreerde en compacte apparaat is geschikt voor iedereen en kan altijd en overal worden gebruikt, wanneer u maar wilt. Trakteer uzelf en uw ogen op wat welverdiende ontspanning.

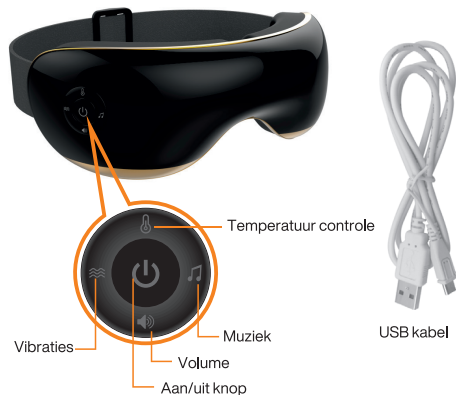
## 2. Het gebruik

Het product heeft een gezondheidsfunctie, is geschikt voor jongeren met pseudomyopie. Het product is bedoeld voor studenten, mensen die hun gezichtsvermogen belasten op het werk en lange uren achter de computer werken, auteurs, accountants, mensen die lange tijd voor een computer of televisiescherm zitten, oudere mensen die last hebben van vermoeide ogen, mensen die vaak laat wakker blijven of anderszins hun gezichtsvermogen belasten.

## 3. Eigenschappen

- Vibrerende massage: gesimuleerde massage (vibreren, kloppen, druk, rollen en andere traditionele technieken) op alle relevante acupunctuurpunten op de ogen.
- Warm kompres: de temperatuurverhoging van het apparaat versnelt de bloedcirculatie in de oogzone, wat verlichting en ontspanning brengt.
- Verwarming en vibratie: combinatie van verwarming samen met massage van acupunctuurpunten van de ogen.
- Siliconen elementen verhogen het gebruikscomfort.
- Ingebouwde batterij, gemakkelijk overal op te laden.
- 15 minuten werkingscyclus.
- Mogelijkheid van muziek afspelen

## 4. Uiterlijk en elementen van het product



## 5. Werking


- Plaats het massageapparaat op de juiste manier, druk kort op de aan/uit knop, het massageapparaat zal automatisch starten met de functies vibratie, verwarming en het afspelen van muziek.
- Druk na het opstarten kort op de aan/uit-knop om tussen de verschillende modussen te schakelen.
- De muziek wordt automatisch afgespeeld, houd de muzieknop 3 seconden ingedrukt om de afspeelmodus te stoppen.

- De verwarmingsfunctie start automatisch, houd de temperatuurknop gedurende 3 seconden ingedrukt om de verwarmingsfunctie uit te schakelen.
- Het muziekvolume kan worden aangepast terwijl het massageapparaat werkt, er zijn vier volumenniveaus.
- Het massageapparaat stopt automatisch met werken na 15 minuten.
- Aanbevolen duur van de massage is 15 minuten per dag, als u opnieuw wilt gebruiken nadat de cyclus is voltooid, drukt u nogmaals op de aan/uit-knop.
- Als u de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt houdt, schakelt het apparaat automatisch uit.

## 6. Functie knoppen

1. Aan/uit-knop "  ": Druk de knop kort in om het massageapparaat te starten, de standaardmodus en de groene achtergrondverlichting gaan aan. Zodra de knop is ingeschakeld, werkt hij als een functieknop voor het wijzigen van de modus - bij elke korte druk verandert de modus. Lang indrukken van deze knop schakelt het massageapparaat uit.

2. Muziekknop "  ": gebruik deze knop om het huidige afgespeelde nummer over te schakelen naar het volgende nummer. Er zijn zes liedjes ingesteld op het apparaat, het eerste liedje wordt standaard afgespeeld. Houd de knop 3 seconden ingedrukt om het afspelen te stoppen, druk nogmaals om verder te luisteren.

3. Vibratie amplitude knop "  ": Wordt gebruikt om het amplitude niveau in te stellen. Druk op de knop om de gewenste van de vier waarden te wijzigen en te selecteren. Standaard amplitude is 1. Houd de knop langer ingedrukt (3 seconden) om de functie uit te schakelen, druk kort om opnieuw te starten.

4. Temperatuurregelknop "  ": Druk de knop kort in om de verwarmingsfunctie uit te schakelen, de groene indicator knippert tweemaal, bij nogmaals kort indrukken wordt de verwarmingsfunctie ingeschakeld - de groene indicator knippert eenmaal. De verwarmingsfunctie werkt standaard na het starten van het massageapparaat.

5. Volumeknop "  ": Verhoog het volume met één niveau door kort op de knop te drukken terwijl het apparaat in werking is. Er zijn vier niveaus, ze veranderen van laag naar hoog als je ze indrukt. Standaard is het laagste niveau geactiveerd.

## 7. Beschrijving van de modussen

- **Modus 1:** De vibratiemodus wordt automatisch geactiveerd, er zijn acht vibratiemodussen, wanneer geselecteerd zal de groene indicator eenmaal knipperen.
- **Modus 2:** Intermitterende vibratie van twee kanten: wanneer deze functie is geselecteerd, knippert de groene indicator tweemaal en beginnen de twee kanten gelijktijdig te vibreren gedurende ongeveer 2 seconden tussen de intervallen.
- **Modus 3:** Golftype vibratie: wanneer geselecteerd, knippert de groene indicator drie keer, de twee zijden beginnen tegelijkertijd te vibreren, gaande van hoge vibratie aan de ene zijde naar lage vibratie aan de andere zijde, lijkend op een golfbeweging.
- **Modus 4:** tweezijdige ononderbroken vibratie, na het selecteren van de functie knippert de groene indicator vier keer, de sterkte van de vibratie is hoger.

## 8. Beschrijving van de vibratiesterkte

**Vibratie kan worden onderverdeeld in vier krachtfasen:**

1. Eerste fase; laag, geschikt voor schoolgaande kinderen.
2. Tweede fase; relatief laag, geschikt voor jongeren.
3. Derde fase; gematigd, geschikt voor vrouwen en slanke personen.
4. Vierde fase; de grootste, geschikt voor mannen en personen met veel lichaamsvet.

## 9. Functie voor laag stroomverbruik

Het product is standaard ingesteld op een laag stroomverbruik. Als het voltage te laag is, knippert de groene indicator om de 30 seconden om gebruikers te vragen de massagebatterij op te laden.

## 10. Opladfunctie

Sluit het massageapparaat aan op uw computer of adapter met behulp van de meegeleverde kabel. De batterij-indicator knippert rood tijdens het opladen. Als de batterij volledig is opgeladen, licht de indicator rood op.

## 11. Reiniging en onderhoud

- Gebruik een zachte doek of een handdoek met een beetje schoon water om het apparaat te reinigen, het gebruik van vluchtige middelen is verboden.
- Bewaar het apparaat op een droge en goed geventileerde plaats.
- Verwijderd houden van direct zonlicht, hoge temperatuur en vochtigheid.

## 12. Voorzorgsmaatregelen

- Lees deze instructies zorgvuldig door en zorg dat u ze volledig begrijpt voordat u dit product gebruikt.
- Maak de hoofdband en het massageapparaat schoon van vuil.
- Personen die niet in staat zijn hun mening te geven, mogen dit product niet gebruiken.

- Mensen met een overgevoelige huid of die niet gevoelig zijn voor warmte mogen dit product niet gebruiken.
- Zwangere vrouwen, mensen met hartaandoeningen of een abnormale bloeddruk, patiënten met kwaadaardige tumoren, cerebrovasculaire aandoeningen en acute ziekten of mensen die medicijnen gebruiken, moeten dit product onder medisch toezicht gebruiken.
- Als u last krijgt van ongemak of een allergische reactie, stop dan met het gebruik van het apparaat en raadpleeg uw arts.
- Mensen met oogziekten: glaucoom, staar, netvliesloslating of andere; of na een oogoperatie - moeten dit product onder medisch toezicht gebruiken.
- Contactlensdragers moeten hun lenzen voor gebruik uitnemen.
- Gebruik dit product niet op plaatsen met hoge temperaturen, ontvlambare, natte/vochtige plaatsen of plaatsen die blootstaan aan elektromagnetische straling.
- Het is verboden om dit product zelf te demonteren, vermijd botsingen, water, anders kan het storingen veroorzaken.
- Het is verboden dit product rechtstreeks met water te reinigen.
- Buig het apparaat niet en druk er niet hard op om beschadiging van de behuizing te voorkomen.



Het doorgekruisde vuilnisbaksymbool betekent dat het in de Europese Unie na gebruik van het product op een apart, speciaal punt moet worden afgevoerd. Gooi deze producten niet weg met het ongesorteerde huisvuil.



MEDIVON sp. z o. O. Verklaart hierbij dat dit massageapparaat voldoet aan de Europese richtlijn RE 2014/35 / EU. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:  
[www.medivon.pl/declaraties](http://www.medivon.pl/declaraties)

## 1. Om produkten

Ögonmassager Horizon Travel erbjuder vibrationsmassage, ett hett omslag och avkopplade massage i närheten av ögon. De behandlingarna avlastar trötta ögon och låter koppla av både fysiskt och psykiskt. Produkten har sparat musik som ökar massagekomfort. Anordningen ser som glasögon ut, har modern och praktisk design och är lätt att bära. Produkten har en inbyggd ackumulator och en intuitiv belyst LCD skärm. En integrerad och kompakt anordning kan hjälpa varje användare och kan användas alltid och överallt, när du har lust. Låt dig och dina ögon för lite avkoppling.

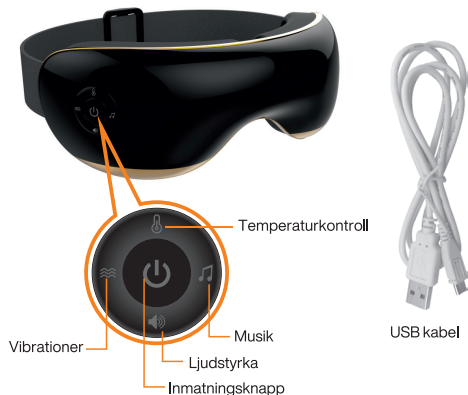
## 2. Bestämmelse

Det är en hälsoprodukt för tonåringar med pseudomyopi. Produkten är för elever, personer som anstränger sina ögon på jobbet och arbetar länge vid dator, författare, bokhållare och personer som sitter länge framför datorskärm eller TV, äldre personer som har trötta ögon, personer som inte sover på länge eller på ett annat sätt anstränger sin syn.

## 3. Egenskaper

- Vibreringsmassage: massagesimulering ( vibrationer, slag, gnidning, rullning och andra traditionella tekniker) i alla väsentliga akupunkturställena på ögonen.
- Ett hett omslag: anordningens temperatur ökar och blodcirkulations hastighet i närheten av ögon ökar och ger lättnad och avslappning.
- Uppvärmning och vibrationer: uppvärmning är kopplad till massage av akupunkturställena på ögonen.
- Silikonelement ökar användningskomfort.
- En inbyggd batteri, lätt att ladda på ett frivilligt ställe.
- 15 minuters arbetsgång.
- Möjlighet att spela musik.

## 4. Utseende och produktens element








## 5. Användning

- Sätt på massager ordentligt, tryck på en inmatningsknapp, massager startar automatiskt med funktioner som; vibration, uppvärmning och musikspelning.
- Efter att ha startat ,tryck på en inmatningsknapp för att byta mellan olika gånger.
- Musik kommer att startas automatiskt , tryck på och håll musikknapp för 3 sekunder för att stoppa musik

- Uppvärmningsfunktion startar automatiskt, tryck på och håll temperaturknapp för 3 sekunder för att stänga av uppvärmningsfunktion
- Musikstyrka kan regleras under massagers arbete, det finns fyra ljudstyrkenivåer
- Massager avslutar sitt arbete automatiskt efter 15 minuter
- En rekommenderad massagelängd är 15 minuter om dagen, och om efter en avslutad cykel behöver man nästa användning, tryck på en inmatningsknapp igen.
- Genom att hålla inmatningsknapp för 3 sekunder, stänga anordningen automatiskt av.

## 6. Funktionsknappar

1. Inmatningsknapp - "  " ; Tryck på kort för att sätta på massager, en underförsatt gång sätts på och grönt ljus. Efter att ha startat, kommer funktionsknapp fungera som funktionsknapp på gångbyte - efter att ha tryckt på knappen kort, ändrar man arbetsgång. När man håller knappen längre, stängs massager av.
2. Musikknapp - "  " ; Genom att använda det, kan man byta en låt till nästa. I anordningen finns 6 inbyggda låtar, den första kommer att spelas automatiskt. Tryck på för 3 sekunder för att stoppa spelning och tryck igen för att sätta på.
3. Vibrationsamplitudknapp - "  " ; Till reglering av amplitud. Tryck på för att byta och välj ett av fyra värden. En underförstådd amplitud är 1. Håll knappen längre ( för 3 sekunder) för att stänga av funktionen, tryck kort för att sätta på igen.
4. Temperaturregleringsknapp - "  " ; Tryck på kort för att stänga av uppvärmningsfunktion, grön indikator blinkar två gånger, vid nästa tryck, blir uppvärmningsfunktion avstängd, grönt ljus blinkar en gång. Uppvärmningsfunktion kommer att fungera automatiskt efter igångsättning.

5. Ljudstyrkeknapp - "  " ; Öka ljudstyrka om en nivå genom att trycka knappen kort under argetet. Det finns fyra nivåer, efter att ha tryckt, kommer de att bytas från den lägsta till den högsta. Automatiskt blir den lägsta nivån påsatt.

## 7. Beskrivning av gånger

- **Gång 1:** Vibrationsgång är påsatt automatiskt, det finns åtta vibrationsgångar, efter val, blinkar en grön indikator en gång.
- **Gång 2:** avbrutna vibrationer på båda sidor: efter att ha valt denna funktion, blinkar en grön indikator två gånger och sidor börjar vibrera i samma tid för 2 sekunder i ett avstånd på cirka 2 sekunder mellan intervaller.
- **Gång 3:** vågvibrationer: efter att ha valt funktion, blinkar en grön indikator två gånger, två sidor kommer att vibrera i samma tid, kommer från höga vibrationer på en sida till låga på den andra sidan - och det känns som vågrörelse.
- **Gång 4:** oavbrutna vibrationer på två sidor, efter att ha valt funktion, blinkar en grön indikator fyra gånger, vibrationsstyrka är större.

## 8. Beskrivning av vibrationsstyrka

**Vibrationer kan delas i fyra kraftnivåer:**

1. Den första nivån: låg, lämplig för skolbarn
2. Den andra nivån: ganska låg, lämplig för tonåringar.
3. Den fjärde nivån: måttfull, lämplig för kvinnor och smala personer.
4. Den fjärde nivån: den största, lämplig för män och personer med stor fettvävnad.

## 9. Låg kraftförbrukningfunktion

Produkten är automatiskt inställd till ett arbete med låg kraftförbrukning, när spänning är för låg, kommer en grön indikator att blinka en gång om 30 sekunder för att uppmuntra användare till batteriladdning.



## 10. Laddningsfunktion

Anslut massager till dator eller adapter med hjälp av bifogad sladd som finns i satsen. Batteriindikator blinkar rött under laddning.

## 11. Rensning och underhåll

- Till rensning använd en mjuk trasa eller en dukt med lite vatten, flytmedel är förbjudna.
- Håll torrt och välventilerat.
- Håll borta från direkt solljus, hög temperatur och fukt.

## 12. Säkerhetsåtgärder

- Före användning av denna produkt ska man läsa denna instruktion och förstå den helt och hållet.
- Rensa förbandet och massager från eventuell smuts.
- Förståndshandikappade personer får inte använda produkten.
- Personer med överkänslig eller okänslig hud får inte använda produkten

- Gravida kvinnor, personer med hjärtsjukdomar, elakartade tumörer, kärl-hjärnsjukdomar och akuta sjukdomar eller personer som tar läkemedel, borde använda produkten med läkares tillsyn.
- Om du känner obehag eller har allergisk reaktion, sluta användningen och kontakta läkare.
- Personer med ögonsjukdomar: glaukom, starr, dekortikation av näthinna eller efter ögonoperation borde använda produkten med läkares tillsyn.
- Personer med kontaktlinser måste ta av före användning.
- Det är förbjudet att använda produkten på ställen med hög temperatur, lättantändliga eller fuktiga/våta eller med elektromagnetisk strålning.
- Det är förbjudet att demontera produkten själv, undvik kollision, vatten, annars finns det fara för risk.
- Det är förbjudet att tvätta produkten direkt med vatten.
- Vik eller tryck inte stark på anordningen för att undvika kåpans skada.



Den överkorsade soptunnsymbolen betyder att den i Europeiska unionen, efter att ha använt produkten, ska kasseras på en separat, dedikerad plats. Kasta inte dessa produkter med osorterat kommunalt avfall.



MEDIVON sp. z o. o. Förklarar härmed att denna massageanordning överensstämmer med det europeiska direktivet RE 2014/35 / EU. Hela texten till försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress:  
[www.medivon.pl/](http://www.medivon.pl/) deklARATIONER